

سَمَاءُ الْمَلِكِ عَزَّ وَجَلَّ

۱۳۰۷

منافع ملک و دولتہ ہمارم فی رابی ہفتہ ذلک مضمون عثمانی ہریرہ سیدر

نومرو ۱۶

پنجشنبه ۱۵ ربیع الآخر سنہ ۳۱۷ و ۱۲ اگستوس سنہ ۱۳۱۵

جلد ۱



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

در یکتای سعادتدر وجود شوکتک
لطف واحسانکک سیاندر شکوہ وسطوتک
شہسوار حشمت و دارائی سنک دولتک
مہر عرفانکک بر نور اولدی آفاق جہان .

بادشاہ بحر وبر ، خاقان گروہی شیم
نور افق شان وشوکت ، داور عالی ہم
منبع لطف وعطا ، سرتاج اقوام وائم
مہر اوج سلطنت ، فخر آور عثمانیان .

§

§

ہر طرفدہ رونما آثار فیض واعتسلا
ہر جہتدہ جلوہ پیرا بر نہایتنہز صفا
ہب وجودکدر بوکا باعث ایا ظل خدا
دائم اول تحنگدہ طور دجہ زمین و آسمان

روز فیروز جلوسندن بری ای بادشاہ
اولدی جسم مملکت روح فیوضہ جلوہکاکہ
باعث فوز وسعادتسک بوکا بوق انتباء
نامکی تقدیس ایدر کوکلر دہدہ گرویان .



دازی آرتق سوبله په میوردی. جبیندن چیقاردینی برکاغدی
هرایکینه طوعرو اوزاندی؛ بور افلاس ورقمیدی !
امیر سما

آده لینا پاتی [۱]

دیناک اک مشهور، اک زنکین اوربا مغیسه سی اولان
(آده لینا پاتی) الی بدنجی بهار عمرنی کوردکن سکره هنوز
اونوز یاشنده کنج برجیمناستق معلمیه ازدواج ایشدر .
اوربا تغینسنه کی صنعت فوق العاده سته، صداسنده کوریلان
خارق العاده مساعدیه مینی برچوق ملیونلر قزاقش اولان
مادام آده لینا پاتیک کن شاپناپلنده انکترمه اوچنجی ازدواج
اولوق اوزره بارون رودولف چه دسترون ایله عقد نکاح مراسمی
اجرا ایدلمشدر .

اوربا غزنه تری بومغنیه شهره حقنده بومناسیته نه غریب
معلومات وریبورلر؛ دیبورلر که؛ برنجی ازدواجی کندوسی
ایچون اوقدر موجب بختیاری اولدی . ایلک زوجی اولان
مارک دوکو بوشهور صنعتکارک عادتاً محاسبکی ایفا ایدردی .
پارسدن شیقاغویه، نوپورقدن لوندریه دائمی صورتده سیاحتار
اجرا ایدرک برچوق اوونلر اویسیان، کینجکلنک، صنعتک
اک پارلاق دوردنه پارلایان آده لینا پاتیک قزاندینی تروتک،
تقدیم ایدیلان هدایای کرانه پاک، صنعتک نشانه ظفری اوله رق
وبریلان التون چلنکلرک حسابی بوزوالی زوج طویوردی؛
سیاحتلرده، تیازورلرده، هربرده دفترلی آرهنه کومیلرک
حساب ایدیور، متصل اقتصاده رایسته کومه کومه آلتون
کتله لرنی باقمه لره، امین محاربه تودیع ایتکه مشغول
بولتیوردی . بتون دیناک، موسیقی برستشکاری اولان اوربا
وامریقا اصحاب مراققک اتیس روحی عد ایدیلن مادام آده لینا
پاتیک اوزرنده کی صلاحیت زوجیه بوندن عبارت بولتیوردی .
ذهنی، فکری حساب دفترلرنک ارقای آرهنده مغشوش
برحاله قلش اولان (مادی ده قو) برکون مستغرق اولدینی
نوم غفلتدن اوایندی .

اوسرده آده لینا پاتی ایله برابر پترسبورغده بولتیورلردی .
روس اکابرینک، زنکین بویارلرک [۱] فوق الحظ حسن قبول
وتقدیرینی جلب ملیو لرحه روبه لرینی جذبایلین آده لینا پاتی
نیقولینی اسمنده کی تنور [۲] ایله برلکده مشهور اورباری
اویسیاورلر، تقی ایدیورلر، شان و ثروت قزانیورلردی .
باش مغییه ایله تنور آرهنده کی رابطه مغرطه محبت اوزرنه
مخالف کبراده بعض تحف حکایه لر دوران ایتکه باشلادی .

[۱] روس اسیلر اداکانی .

[۲] برابرا تاتروسنک اک بوکس صدا ایله تقی ایدن باش مغیسه .

[۳] رستلری کین نسخه مندره مندرج ایدی .

چوق آرامش لردی . بوغاز اچنک برچوق طرفلرینه کیدوب
ککشر، استانبوله اوچ درت اوه باقمش لردی؛ لکن اک زیاده،
قاضی کویسنده بولدقاری اوافق براو ایچون بایلیورلردی .
شیمدی ندرتک بوسوک مزده سی اوزرنه هپی . بو آرزولرنه
میدان حصول اچدینی ایچون اونی، اوزونجه تبریک ایتدیلر .
شمدی بوجه لری اون لیرانی کچوردی . بونکله، انی طانیبدقاری
برقاج رفیقارندن ایشدنکریسه کوره بک انی برقادین اولان
اوصاحبه سنک سایه خدمتده انی برحیات کچیره جکلردی . آرتق
طاشندیلر، بوتون احتیاج سعادت لرنی اوراده حاضر بولندیرمق
ایستیورلر مشکی نه لازمه آدیلر . مرمرنک فسحت کبودنی
زیر پاینده طوته رق اونلرده شمبدن احتیاج تماشا حاصل ایدن
شونجیملر اوندک کولشهرک، صوکره تمیز لکلرله اونلرده بیه
شمدی براشتهای نوم اوپاندیران شویا ناقارده آسوده نفسلرله
اوپویه رق، بوتون مسعود و صرفه کچیره جکلری حیاتی نه قدر
سویورلردی . هله ندرت کچهرلرک سکونده، بحر و شفق لرک
آهنک بدایی اراسنده، شونجیملر مرمره قارشی محتاج
اولدینی تفکرات شبانی استفا ایده جک اوزون دقیقه لر ایچون
نه بویوک سونج طویوردی؛ اوکا دوشونورکن، بعضاً بازارکن
هیچ برکیمسه بایلمه به جک؛ حتی - اودائماً دیپلومات طورلری
صانان رازینک دوداقلری اوزرنده کی تبسم ارسندن فیرلامق
ایچون فرصت بکلیورمشی کی طوران « وای شاعر بک بواقشام
بیه !... » سوزنی صالیورمک ایچون - یالکیز براقیله جقدی .

بو حیات معززک اداره مالیه سی درعهده ایدن رازی تجار
کاتی، بو ایلک اقشام ایچون ترتیب اولتان ضیافته اونه دیری
اونلره قارشی بویوک اوزولر طویردینی بر دیپلومات کی برنطق
ایراد ایده جک، اداره مالیه رنک صورت صرفاتی بردها رسا
برر بر تصریح ایده جک؛ آیلرله، کچهرله دوشونولش شیلر
ارتق هب ساحه تطبیقه قونا جقدی . صوکره اوکون بیه هپی
اقشام دونوب ضیافته بولنق اوزره بر ایش ایچون استانبوله
دوندیلر؛ رازی تجار تخمیه اوغرایه جق، ندرت یکی شا کردینه
درس ویرمه کیده جک اونه کی بعض لوازم استحضار ایده جکدی .

اقشام اوزری هپی بر اوپوردم برلشدرکی زمان بوسوتون
دکشمش لردی؛ اودائماً سوبله یین دبلر برصمت یأس آلود اچنده
اژیلیور . سعادت سونجیله متادیا کون کوزلری بر وقفه تامی
اچنده، دکزک تاوازاق نقطه لرنی طولاشارق سونسوردی .
هیچ بری دیکرنه سوبله مک ایسته میودی . نهایت ندرت
سویلدی؛ - یکی شا کردی غائب ایتدک بوکون بی یاغاسنده
قبول ایتدی . بک خسته . تبدیل هوایه محتاج اولدینی ایچون
برقاج کون صوکره حرکت ایدیور . اوکی علاوه ایله دی؛ -
موسیو... بی ریخته کوردم، برایش ایچون بارین اسکندریه
کیدور . سزه اونده برقارت برافش .



طونه نهري اوزرنده قايق ياريشي

مسابقيه اشتراك ايدن صندالار ماويلر و قرمز يار نامريله ايكي طرف اوله رق قارشى قارشى به كيرلردي. بوسندالارلك رنكلرندن و انجيزنده كي آدمارك قوشاقلرينك رنكلندن طولاني بوناغلر و يريليردي. صندالارلك باشنده برر آدم طوروردى. اللرنده بررمزراق بولونوردى. مزراقك اوچلرني تجيع برقضاخذنه ميدان و يرله مك انچون — شمدي واپورلر ياشيركن اسكله به چاروب قيرله مازى ضمننده بربالون صيقشيدردقارى كي — بربالون ايله ستر ايدرلردى.

هرشي حاضر اولنجه و يريلن قوماندان اوزرينه صندالار قارشىقلى حركت ايدرلر، ماويلرله قرمز يار اللرنده كي مزراقلرله بررلرته اورورلردى. اودرجه شدله اورمق انجاب ايدردي كه مطلقا قارشيسينده كي دكزه دوشورملى ايدى. بويله بوغوشه بوغوشه هر كس دكزه دوشر، اك سكروه بالطلع ايكي كشي قايردي. بونلرده اوروشورلر، برسي دكزه دوشر، اك سكروه قانان غالب سايبيليردي. مزراقلرلك اوچي بالون ايله مستور اولقله برابر ضربه لر كال شدله ايند يرلديكي انچون قضاالر اولور. قان قوصانلرله چوقه تصادف ايديليردي. هيچ شهسز بوخوردو ميني اولمليدركه و قتيله بحري اكلمجه لرك اك منتخبي تشكيل ايدن بو عادت يواش يواش اورنه دن قاقه رق بوكونكي قايق ياريشلى اصولى تاسس ايمشدر.

بونده بويله قان قوصمق كي تهلكلر يوقدر. اك ضعيف آدم بيله — اداماني بولمق شرطيله — ياريشه اشتراك ايدم بيلير.

قايق ياريشلى حقتنده بعض معلومات عموميه [*]

قايق ياريشلىريك ابتدا هانكي مملكتنده، هانكي تاريخده اجرا ايدلمكه باشلانديغه دائر قطعي برمعلوماته دسترس اولنله. مامشسه ده هر حاله بك قديم اولديغنده شهيه يوقدر. چونكه انسانلرده بكديركته تقدم حسي فطري بولنديغندن بونك دكز، نهر، كول كنسارى اولان مسالكده قايق ياريشلى صورتيله ده كنديسني كوسترمش اولسي ملحوظدر.

بك اسكي زمانلرده، ونديكك اوقديم، مشهور مدنيتق زماننده شهر مذكوره غوندول ياريشلى اجرا ايديله گلنكده اولديني محققدر. فقط غوندول نامى و يريلن صندالار اوزون، آغير، آتلىرى دوز مراكب بحريه دن عبارت اولديني جهشه غايت آغير يورور. بناء عليه بونلرلك مسابقه لرينه ياريش ديمك بيله بك طوغرى اوله من.

اوروپاده قايق ياريشلىريك تعميم اجراسنه سبب اولانلر انكليزلردر. انكلتره مك اك بار عالمه لرى ياريشله اشتراك ايدرلر. انكليز اصيلزادكان ايله طولول اولان اوقسفوردو كمبرج دارالفنونلرى شاكرداني قايق ياريشلى اجرا سندن نفسلرني محروم برقاقلر.

قايق ياريشلىريك اولجه اوروپاده برنوع مدهشي واردى كه بوكون اورنه دن قاقشمشدر. بو اويون بزم كرده عرب جنديلرنيك عادتاً قارده جريد اوينامه لرينه بكنزردى.

[*] صياح غزته سنك مقاله سندن مقتبسدر.

ایتمشیدی. بوعاله آندن صوکرده دوجار ضرورت اوله رق آده لینا
باتی بیوک همشیره سنک زوجی و آمریقاده بر تیارو مدیری
اولان موریس استراقوسک نزدینه کوندردلی.

آده لینا باتی وجهاً کوزلدی. هنوز اوچ درت یاشینده
کوچوچک برقیز ایکن صدامسک لطافتی بوتیارو مدیری پک
بیوک امیدلره دوشورمشیدی. بوک بناء دها پک کوچوک ایکن
کندوسنه موسیقی، تفتی مشق ایدلدی. سکر یاشینه کلدیکی
زمان موسیو استراقوسک آرتق تحمله بحالی قلامشیدی. آده لینا
باتی نیوبورق شهرنده الک بیوک قونسرلرک و برلدیکی محل اولان
فریبرهال هخمسند ایلک دفعه اوله رق تفتی ایتمشیدی. فوق العاده
تقدیر ایدلدی. رغبت کوردی. صنعته عاشق و دلداده اولان
بو بحیرالمقول صدائی قیز آرتق آندن صوکرده دینلنگ بیلمدی.
انشته می استراقوس کندوسنی آمریسانک هان هر شهرینه
کتوردی، کز دپردی. صابوتی، شبانی قونسر هخته لری اوزرنده،
آلقلش، تقدیرلر آراسنده کچیردی. اون اتی یاشنه کلدیکی زغان
نیوبورق شهرینه عودت ایتمشیدی. اوصره ده آمریقاده بر شهرت،
بر شهرت مینه قزاشمشیدی. ایلک دفعه اولمق اوزره نیوبورق
شهرنده کی ایطالیا نیاترو سنده لوسی روائی اوینامغه جسامت
آلدی. فوق العاده آلقلش، براوولر آرسنده بورولی موجز
بر صورنده تفتی ایتمدیک زغان آده لینا باتی پک پارلاق استقبالی
تعین ایتمش اولدی. بریحقی سنه صوکرده لوندرده (قوون
غاردن) نیاترو سنده دها نازک، دها زیاده تنقیده میال بر جمعیت
حضورنده سوما مبول پیسه سنده کی آمینا روائی اوینادی.
تقدیرات حد معروفي تجاوز ایتمدی. بو مغنیه شهره نك شهرت
شایعه می هر درلو تزلزلدن مصون قالمشیدی.

بر سنه صوکرده مسقطر آبی اولان مادریده فوق العاده بر
موفقیته نائل اولمقانی متعاقب صوکر بر امتحان کچیرمک لازم
کلدی؛ اوسنه اوخونده پارسده کی - نیاترا بتالین - هخمسند
والک جدی منقدلر حضورنده سنه سوما مبول پیسه سی تفتی
ایتمدی. آمینا رولی آکا صورت قطعیه ده موفقیت بخش اولدی.
باتی اتی متعاقب ۱۸۶۵ سنه هجریه سنه قدر پارسده اختیار
اقامت ایتمدی. الک مشهور او براری تفتی ایدییوردی. او ائنده
غایت زنکین برروس برسی ایله ازدواجی سولنمش ایسه ده
بونک اصلی ظهور ایتمه رکه آده لینا باتی سیاحتلرینه مباشرت
ایدلی. ومارکی ده قو و نه تهر نیقولینی ایله ازدواج ایتمدی.
نیاترو هخمسندن چکیلوده انکلتزمک غال اراضیسنده
کائن (قرمخی نوز) کاشانه سنده اختیار ازوا ایلدیک زغان
صنعتک دلداده ایدیس اولان آدلینا باتی اقامتکاهی دروننده
مزین بر تیارو هخمس می انشا ایتمدره ک اوصره خصوصی
اجاسنه زوجی نیقولینی ایله برابر کوچک پیسلر اوینایوردی.
اونلرک صمیمی آلقلشری آرسنده مستغرق سرور اولیوردی.

ارتق پترسبورغده هرکس معلومی اولمشیدی که آده لینا باتی
سینیور نیقولنیک متره می ایدی.

شایع اولان بورزائه تحمل ایدمه مین (مارکی ده قو) حساب
دفترلری بر طرفه آتهرق زوجیه سی حقنده تطلق دعواسنه
قیام ایتمدی. بو تطلق حکمی انجق یدی سنه صکره (!!!) اعطا
ایدلمشیدی.

مع مافیه زوجی مارکی ده فونک کندیسندن مفارقتدن
صکره قزانلمش و قزانلمقده بولخس اولان ملیونلرک حسابی
مادام آده لینا باتی عاشقی سینیور نیقولینی به حواله ایدلی.
پوندن بویه دفتر کچیرک محاسب یکانه می او اولمشیدی؛ کوندن
کونه طولمده اولان قاصه نك مدیر مدیری یالکیز او قالمشیدی.
سینیور نیقولینی امور مودوعه سنده ابراز کار آکاهی
ایدلی. چونکه (۱۸۸۶) سنه سنده بو صنعتکار شهر دشت
ازدواجی رفیق صنعته اوزاتمشیدی.

اوصره ده مادام آده لینا باتی ملیونلر قزانوردی: ۱۸۸۰
سنه سنده پارسده کی (کته) تیاروسی ایچون مقسوله عقد
ایدلمشیدی. یالکیز نیسان و مایس آیلری ظرفنده اوینولر ویرمک
ایچون اوچیوز بیک فراقق آله جفلردی. اونی متعاقب ایدن
سنه نك نهایتده شالی آمریقاه عزیمت ایتمدی. مقاوله موجبنجه
اوینادینی کیجه یالکیز کندی نفسنه یکر می بیک فراقق
قزانیوردی. اونی متعاقب (بونه ئوس آرسده) یکر می درت
کیجه لک لعیات ایچون اوچ ملیون فراقق درجیب ایلیمشیدی.
بو قزانچ مظفریت دمک صوکی اولدی. ۱۸۸۸ سنه می
اواخونده پارسده کی بیوک او براده اوینامش اولدینی و رومه ئو
وژولیت - پیسندن صکره بومشهور مغنیه ارتق دوره انحطاطه
کیرمشیدی.

مع مافیه تیارو جیلغنی اولان آمریقالیلر انحطاط دوره سنده
دخی صداسندن استفاده ایتمک ایچون ۱۸۸۹ سنه سنده تکرار
دولازلری مادام آده لینا باتی اوغرینه بذل ایتمدیلر. آندن صکره
بو صنعتکار معروف کوشه استراحته چکیلدی. انکلتزمک کاشانه می
کندیسنه دارالازوا اولمشیدی. اوزمانه قدر حیاتی بر
فالیات دائمه ایله کذران ایدن بو مغنیه شهره جدا استراحته
محتاج ایدی. مادام آده لینا باتی هنوز سکر یاشینده مینی مینی
برقیز ایکن تیارو هخمسندده عرض دیدار ایلیمشیدی. او آندن
صکره او توی یدی سنه نیاترو هخمسندده وجود پیراندی.
مع مافیه ملیونلر قزانندی. دمک اولیورکه اواخر عمرنده
بو استراحته جدا کسب لیاقت ایتمشیدی.

مادام آده لینا باتی دنیایه کلدیکی زمان والدیه می صداسنی
غائب ایتمشیدی. تولید انشاسنده قزانلمش اولان برمرض
حنجر وی اوصره ده مادرید تیارولرنده ابراز هنر ایدن والدیه می
مادام بارلی بی صداسزلغه و آرتق تیارودن چکیلیمکه مجبور

فاعلم هر نه قدر مختلف ايسهده اشتراك ايتدكلى سبب و علت بر اولوب اوده (حسن) دن عبارتدر . آنك ايچون افعال مذكورى فهم و ادراك ايدن بو قوت (ذوق عقلى) اطلاق اولتور .

افطار

وجدان ، برقوتدركه افراد بشرك هر برى نفسنده بولدينى كرك امور عقليه مجرددي ، كرك قوه باطنيه واسطه سيله ادراك ايتديكى اشيايى آنكه فهم ايدر . انسانك كندى وجودينه ، خوفه . لذته ، المنه ، آجلفته وطوقلفته علمى كى .

مشاعر خمس . بر طاقم قوتلدركه انسان خارجهده موجود اولان اشيايك كلفه سنى آثار ايله احساس و ادراك ايدر .

قواى مذكوره بصر ، سمع ، شم ، لمس وذوق دن عبارتدر . بدهات ، برقوتدركه فكر و نظر ك تعلق اوليه هرق نفس ناطقه انسانيهده استاء علم و معرفت آنكه حاصل اولور .

تجريد ، برقوتدركه جز شيانند كليائى نظم و ترتيبه اقتدار آنكه حاصل اولور .

مبدأ قياس ، برقوتدركه مدركات آنكه حفظ اولتور .

ذا كره . برقوتدركه معانى جزئيه آنكه حفظ اولتور

خيال ، برقوتدركه حواس ظاهره واسطه سيله مدركات صورتلى آنكه حفظ و ضبط ايديلير .

فنى ناطقه انسانيه صوك بواوج قوت ايله مدركات ماضيه ينى ۳ ترجيع و اعاده ايدر .

متصرفه . برقوتدركه صور و معانى نى تركيب و تفصيل و صور و معاينه تصرف ايتديكى كى هيچ حقيقى اولميان بر طاقم اشيايهده ايجاد و اختراع ايدر . لكن قوه عقليه قوه متصرفه ينى مدركاننده استعمال ايدرسه بوااعتبار ايله قوه متصرفه يه قوه مفكره و قوه متصرفه ينى محسوساتنده استعمال ايلرسه بوااعتبار ايلهده قوه مذكوره يه قوه متخيله تسميه اولتور .

قوه واحمه ، برقوتدركه صور محسوسه يه متعلق اولان معانى جزئيه نك كافه سى آنكه فهم و ادراك اولتور .

ذوق عقلى ، برقوتدركه كرك اشيا حسيه نك حسنى . كرك اشيا قبيحه نك قبحى آنكه فرق و تميز اولتور . آنك ايچون شئ حسن موجب مسرت ، شئ قبيحه ده باعث تألم و كدورت اولور .

بورايه قدر ذكر و تعهد ايديلن تعاريف و مسائلدن « جسم انسانى ايكي ال ، برباش ، ايكي آياق و اعضاى سائرده ، اشجار كوك ، بدن و ايراقندن تركب ايتديكى كى عجا قوه عقليه ده بر طاقم قوتلردن تركب ايتشدن ظن اولمسون . چونكه قوه عقليه قواى مقدمه دن تركب ايتشمدر . بلكه كنديمى مستقلاً بر مجرده در .

مابعدى وار

موسى قاسم

نيقولينك صدامسى كوندن كونه كسب ضعف ايديلور ، سختي الحظاطه بوز طوتيلوردى . فرانسه نك جنوبنده اختيار اقامته مجبور اولديلير . پره نه اتكلرنده دردنجى هاترينك مسقط رأسى اولان (بو) شهرنده نيقوليني تكميل انقاس ايلدى . زوجنك وفاتى اوزرينه طوقفده اولدينى ماتم سييله ادمان صدايدن محروم قالان آده لينا پاتى مارسات بدينه يه كرمى ويردى . ارده صره بومغنيه مشهوره نك عربيه سى لوندردمكى (اسوج جيميناستق دارالتعليمى) بناسنك اوكنده كوريلوردى . آده لينا پاتى اكثريته بومؤسسه يه دوام ايليلوردى .

بوداؤره نك جيميناستق معلمى اولان بارون رودولف چه دسترون ايله اوراده كورشدى ، ادمان بدنى تعليمنده كندو . سندن مستفيد اولدى . بوهر كول و جودلى ، مئين يوركللى ، قوى بازولى كنجى سودى . اوچنچى زوج منكوخى اولق اوزره دائره محرميت وصاله آلدى . بارون رودولف چه دسترون استهولم شهرنده طومشدر . بيوك برعاليه منسوبدر . سنى هنوز يكرى سكرينه بالغ اوليور . بوكنج زوج ايله مشهور زوجه شيمدى بال آيلرنده بولتيور

آرتق ظن ايديلوركه بومئين وجودلى كنج زوج مليون صاحبسى آده لينا پاتينك صوك نورولى زوجى قاله جقدر . فقط استقبال تميم ايديله مزكه ...

عمر لطفى



فلسفه

بناءً عليه متصورات مقدمه نك كافه سى موجود ذكل ايسهده آنلرى تصور ايتك ايچون نوع انسانده باشقه بر قوتك دها وجودى قطعاً ثابت و متحقق اولوب اصطلاح فلسفه ده اوقوته (قوه متصرفه) تسميه اولتور .

كرك قواى باطنيه ، كرك قواى ظاهره نك بعض مدركانده استعمال ايدلسى يا مسرتى ويا تأسفى موجب اولور .

چونكه بر آدم برقوس قز حك الواننه ياخود كللر و چيچكلر ايله مزين اولان ، طاشلى اوززدن ايتجو كى پارلايه رق شيريل شيريل جريان ايدن سولر ايله سقى اولنسان بر باغچه يه باقدفده طبعى برحس شاعرانه ايله ذوقياب اولدينى كى بر آدمك دائره اقتدارندن خارج اولان بر برهانى كشف ايتمى ويا بربرهانك اكتشافنى فوق العاده مشكل كورديكى حلاله آكا موفق اولمسيله ممنون اولور .

ايسته امور مذكوره ينى فهم و ادراكده نفسى ناطقه انسانيه بر افعال لذتلك تحت تاثيرنده قالير . ذكرى سبق ايدن متفعلانده